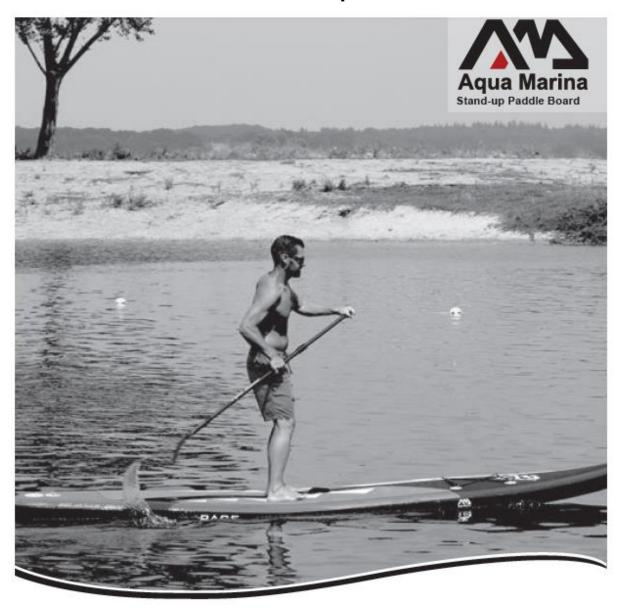
# BENUTZERHANDBUCH - DE Paddleboard Aqua Marina



WWW.AQUAMARINA.COM

# **INHALTSVERZEICHNIS**

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM GELEIT	3
ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER DAS PADDLEBOARDINGU	4
SICHERHEIT	4
SICHERHEITSHINWEISE	
PADDELTECHNIK	5
SPEZIFIKATION UND CHARAKTERISTIK	5
Standardausrüstung	5
Charakteristik der einzelnen Modelle	7
VORBEREITUNG ZUR NUTZUNG	17
NUTZUNG DES VENTILS	18
VORGANG BEIM AUFPUMPEN	18
NUTZUNG DER HOCHDRUCKPUMPE	19
AUFPUMPEN DER SEITLICHEN LUFTKAMMERN	20
VORGANG BEIM LUFTABLASSEN	20
TIPPS UND MASSNAHMEN BEZÜGLICH DES AUFPUMPENS	20
WARTUNG UND LAGERUNG	20
ZUSAMMENLEGUNG IN DEN TRANSPORTSACK	21
HERAUSFALLEN DER DICHTUNGSSCHEIBE DES LUFTVENTILS	21
REPARATUR IM FALLE DES LUFTAUSTRITTS	
ÜBER PVC	23
DETEKTION DES LUFTAUSTRITTS	23
KLEINERE REPARATUREN	24
SICHERHEITSHINWEISE	24
GARANTIEREDINGUNGEN REKLAMATIONEN	26

#### **WARNUNG**

Im Rahmen der Sicherstellung Ihrer Sicherheit und des Produktschutzes empfehlen wir, das ganze Handbuch durchzulesen. Bei der Nichtbeachtung der angegebenen Anweisungen, Warnungen und Hinweise kann es zu den materiellen Schäden oder zu schwerwiegenden oder tödlichen Unfällen kommen.

# WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM GELEIT

Dieses Handbuch ist so bearbeitet, dass es Ihnen hilft, das aufblasbare Paddleboard (SUP) auf eine sichere und richtige Weise zu nutzen. Das Handbuch beinhaltet eine ausführliche Beschreibung des Produkts und dessen Zubehörs, sowie auch Informationen über deren Nutzung. Vor der ersten Nutzung des Paddleboards lesen Sie das ganze Handbuch ordentlich durch und machen sich mit allen Komponenten bekannt.

Dieses Handbuch ist kein Sicherheitshandbuch für die Bewegung im Wasser. Wenn Sie mit diesem Paddleboard keine Erfahrungen haben, trainieren Sie die richtige Weise der Betätigung und der Handhabung früher, bevor Sie sich damit zum ersten Mal aufs Wasser selbst aufmachen. Ziehen Sie den Händler oder den Wassersportklub in Ihrer Umgebung bezüglich eines geeigneten Trainingszentrums oder Instrukteurs zu Rate.

Nutzen Sie das Paddleboard nur dann, wenn die Witterungsbedingungen und die Wasserfläche den Eigenschaften des Modells des Paddleboards entsprechen und wenn Sie sicher sind, dass Sie es schaffen, das Paddleboard unter diesen Bedingungen sicher zu bedienen.

Das Handbuch beschreibt keine ausführliche Anleitung zur Wartung oder zur Lösung der Defekte. Im Falle irgendwelcher Probleme oder Unklarheiten sichern Sie sich eine Fachberatung. Der Hersteller haftet für keine unsachgemäßen Eingriffe in die Konstruktion des Paddleboards.

Bei allen Paddleboards (ohne Bezug auf die Festigkeit der einzelnen Modelle) drohen die Entstehung der Defekte und die Sicherheitsrisiken im Falle der unrichtigen Nutzung. Die Geschwindigkeit und die Fahrrichtung passen Sie immer der aktuellen Situation und den Witterungsbedingungen an.

Alle Nutzer des Paddleboards sollten eine Rettungsweste, bzw. eine weitere Sicherheitsausrüstung nutzen.

**Anmerkung:** In einigen Standorten ist die Nutzung der Rettungsausrüstung obligatorisch. Machen Sie sich deshalb mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften bekannt.

BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH AUF EINER SICHEREN STELLE AUF, DAMIT SIE ES IM FALL DES VERKAUFS DES PADDLEBOARDS DEM NEUEN EIGENTÜMER LEISTEN KÖNNEN.

#### WIR BEDANKEN UNS BEI IHNEN FÜR DEN EINKAUF DES STAND UP PADDLEBOARDS AQUA MARINA







Das Paddeln im Stehen, d.h. Stand-up Paddling oder Paddleboarding, ist eine Sportdisziplin, die wirklich für alle bestimmt ist! Diese Weise der Wasserfahrt ist eine ideale Weise, wie man sich die absolute Erholung gönnen und die Natur genießen kann. Das Paddleboarding verbessert die Balance, die physische Kraft und die Ausdauer.

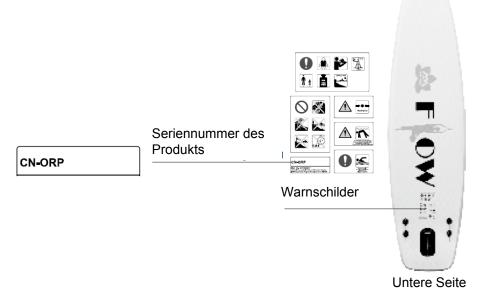
Dieses Handbuch hilft Ihnen, die langfristig sichere und angenehme Nutzung des Produkts Aqua Marina® zu erreichen.

# ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER DAS PADDLEBOARDINGU

#### SICHERHEIT

Diese Sportart kann gefährlich und physisch sehr anstrengend sein. Die Nutzer dieses Produkts müssen sich bewusst sein, dass es beim Betrieb dieser Aktivität zur schwerwiegenden oder tödlichen Verletzung kommen kann. Machen Sie sich mit allen Regeln der sicheren Bewegung im Wasser bekannt und verhalten Sie sich vorsichtig.

Vor der Nutzung des Paddleboards lesen Sie die Warnschilder, die auf der unteren Seite des Paddleboards angegeben sind, sorgfältig durch.



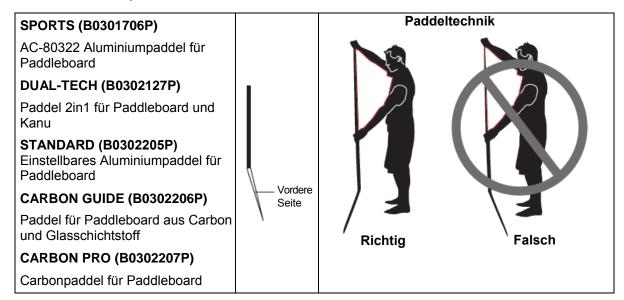
#### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Treiben Sie diese Sportdisziplin immer mit mehreren Menschen zusammen.
- Schnallen Sie immer den Sicherheitsriemen des Paddleboards an.
- Benutzen Sie die zertifizierte Rettungsausrüstung.
- Nutzen Sie das Produkt nur unter den günstigen Witterungsbedingungen.
- Passen Sie auf die Wetterschwankungen auf.
- Nutzen Sie das Produkt nicht im starken Wind und wenn Sie der Strom in Richtung von der Küste wegzieht.

- Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht und bemühen Sie sich nicht, die Grenzen Ihrer physischen Möglichkeiten zu überschreiten.
- Weder vor der Nutzung, noch während der Nutzung des Paddleboards genießen Sie den Alkohol und die anderen Rauschmittel.

#### **PADDELTECHNIK**

- Nehmen Sie die stabile Stellung mit den auf dem Niveau der Schulterbreite gespreizten Fußsohlen ein. Ziehen Sie ein wenig Knie ein, nehmen Sie sich frei, drücken Sie die Schultern nach hinten und blicken Sie nach vorne.
- **Richtiger Griff:** Fassen Sie mit einer Hand das Paddel an dem oberen Ende an und fassen Sie es mit der anderen Hand um ungefähr 60 cm unten an. Paddeln Sie in der kontinuierlichen Bewegung nach vorne mit den in den Ellenbogen mäßig gebogenen Armen.
- Zum Abbiegen nach links paddeln Sie auf der rechten Seite des Paddleboards, zum Abbiegen nach rechts paddeln Sie links von dem Paddleboard.



#### SPEZIFIKATION UND CHARAKTERISTIK

#### Standardausrüstung

Modell Ruc			SPORTS JOMBO ISUP au		Abnehmbare Drei-Finne			Reparatur-
		Rucksack			1 große aufsteckbare Zentralfinne	2 kleine seitliche Finnen	Riemen	set für Wasser- fahrzeug
Breeze	BT- 88881	•		15psi	•	•		•
	BT- 88881P	•	•	15psi	•	•		•
Vapor	BT- 88882	•	•	15psi	•	•		•
	BT- 88882P	•		15psi	•	•		•
Fusion	BT- 88883	•		15psi	•			•

Monster	BT- 88884	•	15psi	•			•
Thrive	BT- 17TH	•	15psi	•			•
Magma	BT- 17MA	•	15psi	•			•
Race	BT- 88876	•	15psi	•			•
Flow	BT- 88877	•	15psi	•	•	•	•
Vibrant	BT- 88878	•	15psi	•			•
Perspective	BT- 88879	•	15psi / 5psi	•			•
Super Trip	BT- 88885	•	15psi	•	•		•
Drift	BT- 88889	•	15psi / 3psi	•			•

Modell		Kühlbox	Anti-Rutsch- Unterlage	Paddelhalter
Thrive	BT-17TH		•	
Magma	BT-17MA		•	
Flow	BT-88877			•
Drift	BT-88889	•		•

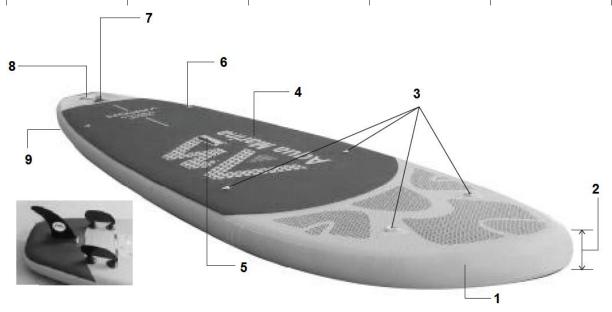
# Charakteristik der einzelnen Modelle

#### **BREEZE**

Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
300 cm (9'9")	75 cm (30")	10 cm (4")	95 kg (209 lbs)	75 kg (165 lbs)

#### **VAPOR**

Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
330 cm (10'10")	75 cm (30")	10 cm (4")	115 kg (253 lbs)	80 kg (176 lbs)



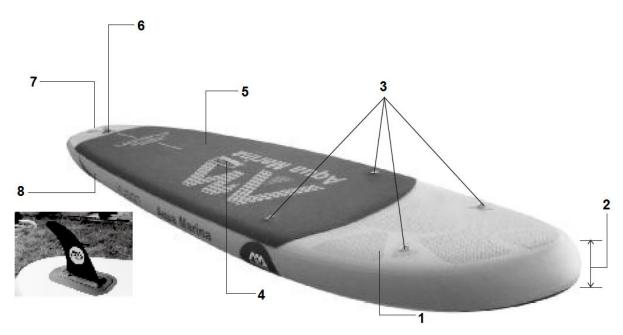
- 1. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 2. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 4" (10 cm).
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. Große rutschfeste Eva-Trittflächen mit Kerbung
- 5. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 6. 2 D-Ringe für die Befestigung des Sattels.
- 7. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 8. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 9. System Tri-fin: 1 ansteckbare abnehmbare Zentralfinne und 2 kleinere seitlichen Finnen.

#### **FUSION**

Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
330 cm (10'10")	75 cm (30")	15 cm (6")	140 kg (308 lbs)	95 kg (209 lbs)

#### **MONSTER**

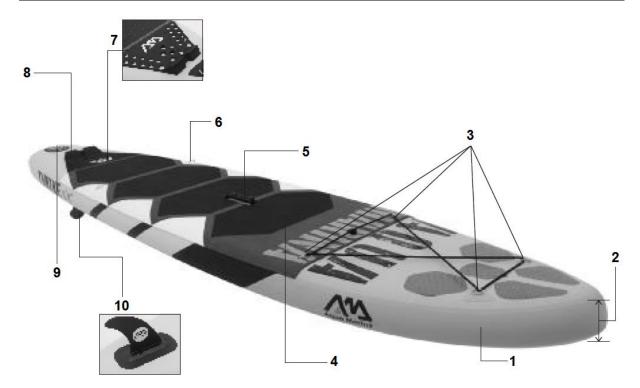
Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
365 cm (12')	82 cm (32")	15 cm (6")	160 kg (352 lbs)	120 kg (265 lbs)



- 1. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 2. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 5. Große rutschfeste Eva-Trittflächen mit Kerbung
- 6. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 7. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 8. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **THRIVE**

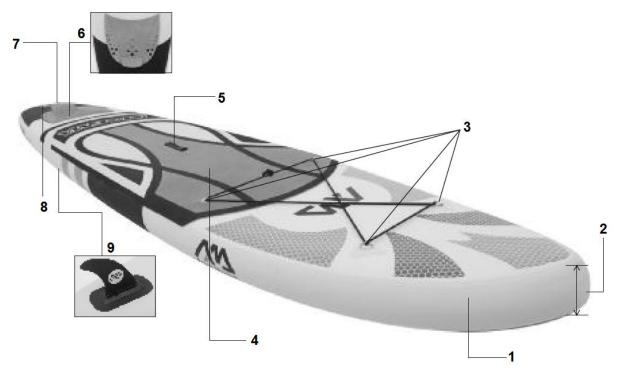
Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
300 cm (9'9")	75 cm (30")	15 cm (6")	120 kg (265 lbs)	90 kg (198 lbs)



- 1. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 2. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. Große rutschfeste Eva-Trittflächen mit Kerbung
- 5. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 6. 2 D-Ringe für die Befestigung des Sattels.
- 7. Anti-Rutsch-Unterlage (Stärke 4 cm)
- 8. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 9. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 10. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **MAGMA**

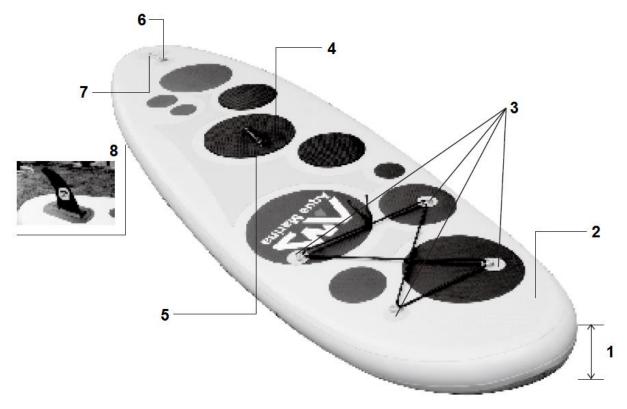
Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
330 cm (10'10")	75 cm (30")	15 cm (6")	140 kg (308 lbs)	95 kg (209 lbs)



- 1. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 2. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. Große rutschfeste Eva-Trittflächen mit Kerbung
- 5. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 6. Anti-Rutsch-Unterlage (Stärke 4 cm)
- 7. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 8. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 9. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **VIBRANT**

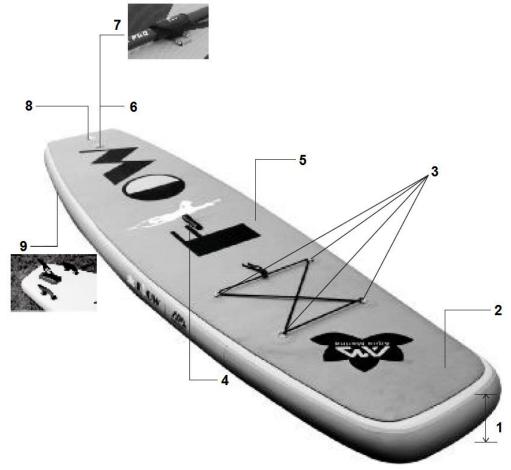
Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
266 cm (8'7")	75 cm (30")	10 cm (4")	70 kg (154 lbs)	60 kg (132 lbs)



- 1. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 4" (10 cm).
- 2. Kapazität 15 psi.
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. Runde rutschfeste EVA-Trittflächen mit der Kerbung zur max. Traktion.
- 5. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 6. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 7. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 8. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **FLOW**

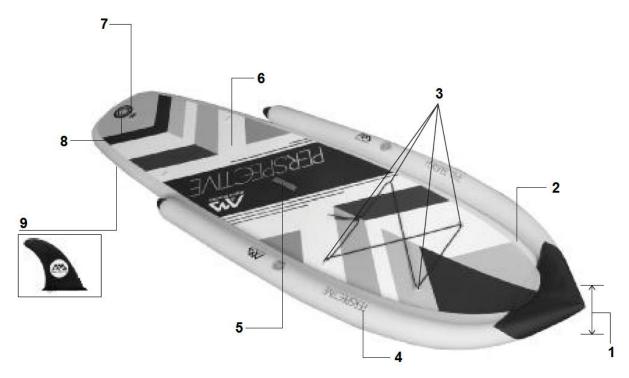
Länge	Breite	Stärke	Tragfähigkeit	Empfohlene Belastung
300 cm (9'9")	81 cm (32")	15 cm (6")	120 kg (265 lbs)	95 kg (209 lbs)



- 1. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 2. Kapazität 15 psi.
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 5. Rutschfeste EVA-Fläche mit der Kerbung zur max. Traktion.
- 6. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 7. Paddelhalter.
- 8. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 9. System Tri-fin: 1 ansteckbare abnehmbare Zentralfinne und 2 kleinere seitlichen Finnen

#### **PERSPECTIVE**

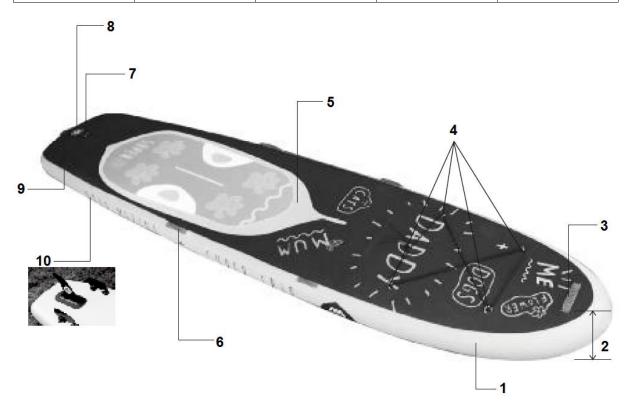
Länge Breite		Stärke Tragfähigkeit		Empfohlene Belastung	
300 cm (9'9")	97 cm (38")	10 cm (4")	100 kg (220 lbs)	80 kg (176 lbs)	



- 1. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 4" (10 cm).
- 2. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. 2 getrennte Luftkammern mit der Kapazität 5 psi.
- 5. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 6. Rutschfeste EVA-Fläche mit der Kerbung zur max. Traktion.
- 7. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 8. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 9. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **SUPER TRIP**

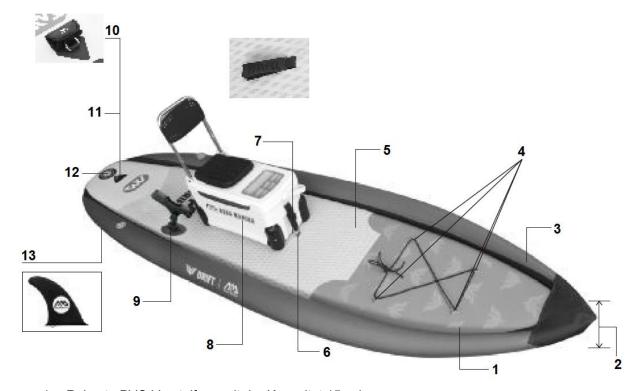
Länge Breite St		Stärke Tragfähigkeit		Empfohlene Belastung	
370 cm (12'2")	87 cm (34")	15 cm (6")	210 kg (463 lbs)	180 kg (397 lbs)	



- 1. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 2. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 3. Vorderer Griff zum Übertragen.
- 4. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 5. Rutschfeste EVA-Fläche mit der Kerbung zur max. Traktion.
- 6. 4 integrierte Griffe zum Übertragen.
- 7. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 8. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 9. Zusätzlicher integrierter Griff am Heck.
- 10. System Tri-fin: 1 ansteckbare abnehmbare Zentralfinne und 2 kleinere seitlichen Finnen

#### **DRIFT**

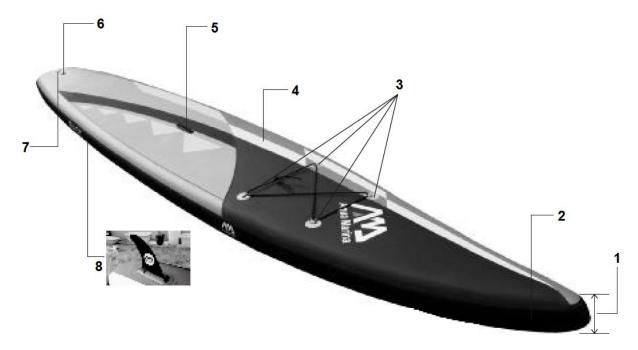
Länge	Länge Breite Stär		Stärke Tragfähigkeit	
330 cm (10'10")	97 cm (38")	15 cm (6")	130 kg (287 lbs)	110 kg (243 lbs)



- 1. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 2. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 3. 2 getrennte Luftkammern mit der Kapazität 3 psi.
- 4. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 5. EVA Deck: ganzflächige EVA-Oberfläche, spezielle Kerbung Diamond groove zur Stabilität und zum Komfort.
- 6. D-Stahlring zur Befestigung der Fischerbox.
- 7. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 8. Standard-Kühlbox KOOL mit der Stütze.
- 9. Beiderseitiger Halter für die Angelrute.
- 10. Paddelhalter.
- 11. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 12. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 13. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **RACE**

Länge	Breite	Stärke	Stärke Tragfähigkeit	
427 cm (14')	71 cm (28")	15 cm (6")	160 kg (352 lbs)	110 kg (243 lbs)



- 1. Beständiges Innenmaterial DWF Stärke 6" (15 cm).
- 2. Robuste PVC-Versteifung mit der Kapazität 15 psi.
- 3. 4 D-Ringe für Befestigungsriemen zum Transport einer kleineren Ladung.
- 4. EVA Deck: ganzflächige EVA-Oberfläche, spezielle Kerbung Diamond groove zur Stabilität und zum Komfort.
- 5. Integrierter Griff zum Übertragen.
- 6. D-Stahlring zur Befestigung des Sicherheitsriemens (\*Riemen ist ein Zusatzzubehör).
- 7. Senkventil zum schnellen und einfachen Aufpumpen/Ablassen.
- 8. 1 aufsteckbare abnehmbare Zentralfinne.

#### **WARNUNG**

**Maximale Personenzahl an Bord:** 1 Person (mit der Ausnahme des Modells **Super Trip**: 2 Erwachsene + 1 Kind).

Die Überschreitung der maximalen Personenzahl am Bord ist aus den Sicherheitsgründen streng verboten.

Zum sicheren Betrieb darf der Druck innerhalb des Produkts niemals höher als der festgelegte maximale zulässige Wert sein.

Führen Sie keine Eingriffe in die Konstruktion des Paddleboards durch, die seine Sicherheit beeinflussen könnten. Die Kenntnis der Informationen und der Hinweise in diesem Handbuch befreit den Anwender von der Pflicht nicht, die Ergänzungsinformationen zum Zweck der Gewinnung der genügenden Erfahrungen und Fertigkeiten für die sichere Bewegung und für die Orientierung auf dem Wasser nachzusuchen. Machen Sie sich mit den örtlichen Vorschriften bekannt und halten Sie sie ein. Der Sicherheitsgrad ist immer durch den menschlichen Faktor, den Zustand des Boots und durch die Witterungseinflüsse beeinflusst.

# **VORBEREITUNG ZUR NUTZUNG**

#### I. Packen Sie den Inhalt der Packung aus





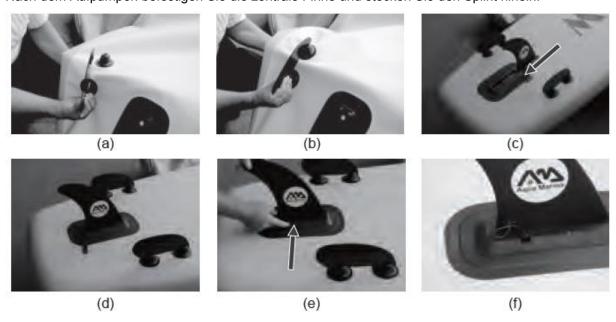


Legen Sie das Paddleboard auf der ebenen und sauberen Oberfläche auseinander.

#### II. Fixierung der Finnen

Vor dem Aufpumpen befestigen Sie zuerst zwei seitliche Finnen (a-b). Dieser Schritt bezieht sich auf die Modelle Fusion, Monster, Race, Vibrant, Perspective, Drift, Thrive und Magma nicht.

Nach dem Aufpumpen befestigen Sie die zentrale Finne und stecken Sie den Splint hinein.



#### **NUTZUNG DES VENTILS**

Zur richtigen Manipulation mit dem Ventil und zum Aufpumpen/Auslassen richten Sie sich nach den folgenden Anweisungen.

Das Aufpumpventil befindet sich auf dem Bug.



Vor dem Aufpumpen des Paddleboards muss das Ventil geschlossen sein, d.h. der Mittelstift muss sich in der Position "UP" (oben) befinden. Falls sich der Stift in der Position "DOWN" (unten) befindet, drücken Sie ihn und drehen Sie damit entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es sog. auf oben springt.



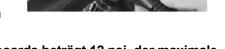
Zum Öffnen des Ventils zum Zweck des Ablassens der Luft drücken Sie den Mittelstift und drehen Sie damit im Uhrzeigersinn, bis seine Sicherung einsinkt.

Vergewissern Sie sich vor dem Ablassen der Luft, dass sich in der Umgebung des Ventils weder der Sand, noch andere Verschmutzungen bewegen. Die abgelassene Luft könnte die geringfügigen Partikeln in die Luft abschnellen.

Nach jeder Nutzung des Ventils verstopfen Sie es durch eine Schutzkappe. Sie verhindern so den unerwünschten Luftaustritt und den Eintritt der Verschmutzungen in die Luftkammern.

#### **VORGANG BEIM AUFPUMPEN**

- 1. Schrauben Sie den Ventilverschluss ab, drücken Sie den Mittelstift und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Dadurch sollte das Ventil in die Position "UP" gelangen.
- 2. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch in die richtige Luftöffnung der Pumpe führt.
- 3. Schließen Sie den Adapter des Schlauchs an das Ventil an.
- 4. Pumpen Sie die Luft in das Wasserfahrzeug auf, bis Sie den optimalen Druckwert erreichen.



Der minimale Druck für den optimalen Betrieb des Paddleboards beträgt 12 psi, der maximale genehmigte Druck ist 15 psi.

5. Nach dem Aufpumpen schrauben Sie den Ventilverschluss fest. Nur so ist es möglich, den unerwünschten Luftaustritt durch das Ventil zu verhindern.

**TIPP:** Wenn die Pumpe beginnt, das knirschende Geräusch zu erzeugen, applizieren Sie auf dem Rohr des Kolbens die angemessene Menge vom Silikonschmierstoff.

#### MAXIMALER LUFTDRUCK FÜR DIESES PRODUKT: 15psi

WARNUNG: ÜBERSCHREITEN SIE DIE GRENZE VON 15 PSI NICHT. DURCH DAS ÜBERSCHREITEN DES MAXIMALEN GENEHMIGTEN LUFTDRUCKS TRITT DIE GARANTIE AUSSER KRAFT.

#### **NUTZUNG DER HOCHDRUCKPUMPE**

**WARNUNG:** Diese Pumpe mit dem Druckmesser ist ein hoch präzises Messinstrument. Während der Handhabung und des Transports manipulieren Sie damit vorsichtig.

**Anmerkung:** Vor der Einlagerung der Pumpe empfehlen wir, den Druckmesser abzutrennen und auf solchem Platz einzulagern, wo kein Risiko der mechanischen Beschädigung drohen wird. Zur mechanischen Beschädigung ist vor allem der Druckmesser geneigt. Im Falle der Beschädigung des Druckmessers nutzen Sie die Pumpe nicht.

**Inhalt der Packung:** Die Pumpe JOMBO 23.5" wird mit dem abnehmbaren Druckmesser geliefert, der vor der ersten Nutzung zur Pumpe zu befestigen ist.



Die Hochdruckpumpe JOMBO 23.5" mit der Kapazität von 20psi



Druckmesser JOMBO **B0302217** 

B0302210

#### **SCHALTUNG**

1. Befreien Sie den Druckmesser und die Handpumpe einschließlich des Schlauchs von den Verpackungsmaterialien.











2. Setzen Sie den Druckmesser auf den T-Griff der Pumpe auf. Sichern Sie die richtige Position des Zifferblatts.



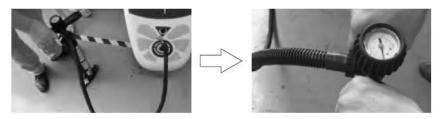




3. Schalten Sie den Druckschlauch in den Druckmesser bis zum Anschlag ein.



4. Schrauben Sie den Adapter des Luftschlauchs ins Ventil ein und pumpen Sie das Wasserfahrzeug auf. Paddleboard: min. 12psi / max 15psi. Seitenkammern Drift (BT-88889): max. 3psi. Seitenkammern Perspective (BT-88879): max. 5psi. Island (BT-I250): min. 6psi / max. 8psi.



**TIPP:** Wenn die Pumpe beginnt, das knirschende Geräusch zu erzeugen, applizieren Sie auf dem Rohr des Kolbens die angemessene Menge vom Silikonschmierstoff.

#### **AUFPUMPEN DER SEITLICHEN LUFTKAMMERN**



# Maximaler Druck für Perspective (BT-88879): 5psi Maximaler Druck für Drift (BT-88889): 3psi

Das übermäßige oder ungenügende Aufpumpen bedroht Ihre Sicherheit. In diesem Zustand beziehen sich auf das Produkt die Garantiebedingungen nicht.

#### **VORGANG BEIM LUFTABLASSEN**

- 1. Beseitigen Sie vom Ventil und von dessen Umgebung das sämtliche Wasser und Schmutzigkeiten.
- 2. Drücken Sie den Stift des Ventils langsam, bis die Luft mit dem Ablassen beginnt. Erschrecken Sie vor dem massiven Luftaustritt am Anfang nicht. Sobald der Luftaustritt sinkt, drücken Sie den Stift voll und drehen Sie damit im Uhrzeigersinn zum vollständigen Öffnen des Ventils.

#### TIPPS UND MASSNAHMEN BEZÜGLICH DES AUFPUMPENS

- Zum Aufpumpen des Wasserfahrzeugs kann man sowohl die manuelle (B0302210 JOMBO 23.5"), als auch die elektrische (B0302212) Pumpe benutzen. Der geeignete Bereich des Aufpumpens liegt zwischen 12psi 15psi.
- Benutzen Sie keine Luftkompressoren. Bei der Benutzung des Kompressors bezieht sich auf eventuelle Beschädigungen des Paddleboards die Garantie nicht.
- Vor einer länger dauernden Fahrt pumpen Sie das Wasserfahrzeug mit dem Vorsprung von 24 Stunden auf, damit Sie sich vergewissern, dass es zu keinem Luftaustritt kommt. Wenn Sie bemerken, dass der Luftdruck innerhalb des Paddleboards kontinuierlich sinkt, richten Sie sich nach den Anweisungen im Kapitel "DETEKTION DES LUFTAUFTRITTS".
- Pumpen Sie das Paddleboard nicht übermäßig auf. Der maximale Innendruck von 15 psi ist mehr als genügend. Die einfachste Weise für die Überprüfung des optimalen Drucks ist es, alle Kammern so aufzublasen, dass sie beim Anfühlen fest sind.
- Nach dem Aufblasen vermeiden Sie die Anbringung des Wasserfahrzeugs in der direkten Sonne. Wenn das Wasserfahrzeug den hohen Temperaturen langfristig ausgesetzt wird, pumpen Sie es ein wenig zum niedrigen Luftdruck auf, weil sich der Druck innerhalb des Wasserfahrzeugs durch den Einfluss der höheren Temperatur automatisch erhöht. Während der Bewegung auf dem Wasser kann es durch den Einfluss der niedrigeren Temperatur vom Wasser zur mäßigen Drucksenkung innerhalb der Luftkammern kommen. Wir empfehlen, eine Pumpe mitzufahren, damit Sie das Wasserfahrzeug im Bedarfsfall aufzupumpen können.

# **WARTUNGS UND LAGERUNG**

Produkte Aqua Marina werden aus dem Material der Premium-Qualität mit dem erhöhten Schutz gegen die Sonnenstrahlung hergestellt.

Zur Erhaltung der Formbarkeit des Materials und der klaren Farben ist es nötig, die Lagerung des Wasserfahrzeugs auf den Plätzen zu vermeiden, wo es den Witterungseinflüssen und der direkten Sonnenstrahlung ausgesetzt wird. Während der Wartung und der Lagerung halten Sie die folgenden Hinweise ein:

- Vor der Einlagerung trennen Sie den Luftschlauch vom Paddleboard ab und lassen Sie ihn ordentlich austrocknen.
  - Sie vermeiden so die Entstehung vom Schimmel.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine chemischen Scheuermittel. Die absolute Mehrheit der Verschmutzungen kann mit Hilfe der feinen Seife und des sauberen Wassers abgespült werden.
- Das Paddleboard kann sowohl in dem aufgeblasenen, als auch in dem ausgeblasenen Zustand gelagert werden. Nach dem Ablassen des Paddleboards empfehlen wir, es in den mitgelieferten Schutzsack einzupacken.
- Wenn Sie das Paddleboard außen lagern werden, unterlegen Sie es und bedecken Sie es mit einer Plane, damit es vor den Witterungseinflüssen geschützt wird.
- Es wird nicht empfohlen, dass Wasserfahrzeug aufzuhängen.
- Lagern Sie das Paddleboard in den extremen Temperaturen (d.h. mehr als 66 °C oder weniger als -23 °C) nicht
- Lagern Sie das Produkt nur im sauberen und trockenen Ort.

#### **ZUSAMMENLEGUNG IN DEN TRANSPORTSACK**

Der Transportsack ist so konstruiert, dass es möglich ist, das Paddleboard darin bei dem minimalen Zusammenfalten am einfachsten einzulagern. Richtige Technik des Zusammenfaltens:



#### HERAUSFALLEN DER DICHTUNGSSCHEIBE DES LUFTVENTILS

Falls Sie das Wasserfahrzeug zu schnell abblasen, kann der graue Dichtungsring durch den Einfluss der strömenden Luft in den Raum des Ventils verschoben werden. Das kann der Anwender bis zum Moment nicht bemerken, bis er das Wasserfahrzeug wieder mit der Luft auffüllen wird.

Bei der Einsicht in das Ventil sehen Sie, wie sich der Dichtungsring im Ventil verkeilt hat (Abb. 1).

In diesem Fall ist die Lösung verhältnismäßig einfach. Zur erneuten Anbringung der Dichtungsscheibe und zur richtigen Funktion des Ventils werden Sie das folgende Werkzeug brauchen:

Zange mit langen Backen und kleine Menge vom Silikonschmierstoff oder Vaseline zur besseren Abdichtung.



Abbildung 1

1. Überprüfen Sie, ob vom Paddleboard die sämtliche Luft abgelassen wurde.

- 2. Stemmen Sie den Schwanz des Paddleboards (d.h. Sektion hinter den Finnen) gegen ein festes Hindernis und heben Sie das Paddleboard so, dass auf die Finnen kein Druck aufgewendet wird.
- 3. Nehmen Sie die Staubschutzkappe vom Ventilkörper heraus.
- 4. Schieben Sie die Zange in die Krone des Ventils ein und klemmen Sie das Ventil (Abb. 2).



Abbildung 2

5. Zur Lockerung des Außenkopfs des Ventils drehen Sie damit entgegen dem Uhrzeigersinn. Drehen Sie mit dem Ventil mittels der Zange ungefähr zweimal (Abb. 3). Nehmen Sie dann die Zange heraus und schrauben Sie den Ventilkopf manuell heraus (Abb. 4).





Abbildung 3

Abbildung 4

6. Zur Entdeckung der gespreizten Dichtungsscheibe nehmen Sie den Ventilkopf von dessen Innenablagerung nach dem vollständigen Abschrauben heraus (Abb. 5).



Abbildung 5



Abbildung 6

- 7. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Dichtungsmechanismus. Dadurch gewinnen Sie den Zutritt zur verschobenen Dichtungsscheibe (Abb. 6).
- 8. Mit Hilfe der Finger schieben Sie die Dichtungsscheibe in die abgegrenzte Nut zurück (Abb. 7).



Abbildung 7

9. Nach der Rückkehr der Dichtungsscheibe in die richtige Position schrauben Sie die sämtlichen demontierten Teile auf das Ventil zurück ein. Bei der Montage gehen Sie auf die umgekehrte Weise vor.

10. Vor der erneuten Zusammensetzung des Ventils tragen Sie auf die Öffnung des Ventils eine kleine Menge vom Silikonschmierstoff oder Vaseline auf. Zur guten Dichtung können Sie den schwarzen Gummi-Sicherungsring ebenfalls von der Außenseite des Ventils leicht schmieren (Abb. 8 und 9).





Abbildung 8

Abbildung 9

11. Vergewissern Sie sich, dass auf keinem Ventilteil geringfügige Steine oder andere Schmutzigkeiten auftreten, welche die Beschädigung des Ventils und die schlechte Dichtung verursachen könnten.

Komplettieren Sie das Ventil auf die umgekehrte Weise als bei dessen Demontage. Schrauben Sie nur manuell und passen Sie auf, dass Sie das Ventil gerade schrauben und das Gewinde nicht überdrehen.

Nutzen Sie die Zange erst nach dem vollständigen Einschrauben der Außenteile in das Ventilgehäuse und ziehen Sie das Ventil mittels der Zange vorsichtig nach. Passen Sie auf, dass Sie das Ventil nicht zu viel ziehen - dadurch würde es zu dessen Beschädigung und zum Luftaustritt kommen.







Abbildung 11

#### REPARATUR IM FALLE DES LUFTAUSTRITTS

#### ÜBER PVC

Das Paddleboard ist aus dem hoch beständigen doppelt gesteppten PVC-Material hergestellt. Im Falle eines Risses oder Anbruchs wird das PVC mit Hilfe des mitgelieferten Sets für die Reparatur der Wasserfahrzeuge einfach repariert. Lesen Sie die folgenden Hinweise durch, die es beschreiben, wie man den Ort des Luftauftritts finden und die eventuelle Reparatur durchführen kann.

#### **DETEKTION DES LUFTAUSTRITTS**

Wenn es zum Druckverlust im Wasserfahrzeug kommt und wenn nicht die Ursache die Senkung der Temperatur ist, ist es nötig, es zu untersuchen, ob auf dem Rumpf die Risse nicht auftreten. Überprüfen Sie zuerst den Zustand der Ventile. Zum Luftaustritt durch die Ventile kommt es selten, aber wenn es dazu kommt, sind wir fähig, Ihnen ein neues Ventil zu senden. Zur Lokalisierung des Luftaustritts empfehlen wir, die Wasser- und Seifenlösung mittels eines Zerstäubers auf das Ventil und seine Umgebung zu applizieren. Wenn irgendwo die Blasen gebildet werden, überprüfen Sie die Dichtung des Ventils und seine Basis und überzeugen Sie sich, dass das Ventil ordentlich eingeschraubt ist. Wenn die Probleme fortdauern, wird es wahrscheinlich nötig sein, das Ventil für ein neues zu ersetzen. Der Austausch des ganzen Ventils kann einfach mittels des mit dem Ersatzventil mitgelieferten Werkzeugs durchgeführt werden.

Wenn die Luft vom Paddleboard entweicht und wenn die Ventile in Ordnung sind, ist wahrscheinlich ein geringfügiger Riss aufgetreten. Die Reparatur einer kleineren Beschädigung ist einfach und permanent. Applizieren Sie die Seifenlösung mittels des Zerstäubers auf die beiden Seiten des Paddleboards, bis Sie die durch den Luftaustritt verursachten Blasen sehen. Wenn die Blasen nicht auftreten, pumpen Sie das Paddleboard auf den maximalen Druck auf und versuchen Sie, den Ort des Austritts mit dem Gehör zu finden. Wenn Sie den Bereich entdecken, wo es zur Entweichung kommt, applizieren Sie wieder die Seifenlösung und finden Sie den genauen Ort der Entweichung.

Risse mit der Größe von weniger als 3 mm kann man ohne Nutzung eines Flickens einfach reparieren. Blasen Sie das Paddleboard aus und danach bereinigen und trocknen Sie den Bereich, der zur Reparatur bestimmt ist. Tropfen Sie den Kleber auf den Riss ein und lassen Sie ihn für die Dauer von 12 Stunden trocknen.

#### **KLEINERE REPARATUREN**

Das Paddleboard wird mit einem Set für die Reparatur der Wasserfahrzeuge standardmäßig geliefert. Wenn Sie dieses Set verbrauchen, kann es bei Ihrem Händler bestellt werden. Schneiden Sie ein ovales (niemals eckiges) Stück Flicken aus, das für die Bedeckung des beschädigten Bereichs mit der Reserve von 1,5 cm am Gesamtumfang genügend groß ist. Tragen Sie den Kleber auf die untere Seite des Flickens und auf den beschädigten Bereich auf. Zu viel Kleber vermindert die Wirksamkeit der Reparatur. Warten Sie 2-4 Minuten, bis der Kleber klebrig ist, und danach legen Sie den Flicken auf den beschädigten Bereich bei. Legen Sie auf den Flicken das Gewicht von 6-11 kg für die Dauer von 12 Stunden.

#### SICHERHEITSHINWEISE

Unten sind die Anweisungen für den sicheren Betrieb des Wasserfahrzeugs, einschließlich der Charakteristik der Warnschilder angegeben. Lassen Sie die Kinder in der Nähe des Wasserfahrzeugs niemals ohne Aufsicht und passen Sie immer auf die benachbarten Personen und Objekte auf.

- 1. Zur richtigen und sicheren Nutzung des Wasserfahrzeugs und dessen Zubehörs lesen Sie die Kapitel "ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER DAS PADDLEBOARDING" und "SPEZIFIKATION UND CHARAKTERISTIK" durch.
- 2. Transportieren Sie auf dem Paddleboard keine Gegenstände mit scharfen Kanten. Schützen Sie das Paddleboard vor irgendwelchem Kontakt mit scharfen Gegenständen.
- 3. Vermeiden Sie die Sandböden, Korallenbänke und Felsen. Bewegen Sie sich in der Nähe der Küste oder des Strands, in den Orten, die für diesen Typ der Wasserfahrzeuge direkt bestimmt sind.
- 4. Benutzen Sie immer die Rettungsweste. Die Rettungsweste muss jede Person an Bord haben.
- 5. Lassen Sie das Paddleboard hinter keinem anderen Wasserfahrzeug schleppen und nutzen Sie es zum Schleppen auch nicht.
- 6. Nutzen Sie das Paddleboard nicht, wenn Sie einen Verdacht auf einen Defekt oder auf den Luftaustritt haben (siehe Kapitel "REPARATUR IM FALLE DES LUFTAUSTRITTS"). Wenn es während der Wasserfahrt zum Luftaustritt kommt, bewahren Sie den kühlen Kopf und paddeln Sie zurück zur Küste mit Hilfe der Auftriebskraft der übrigen Luftkammern.
- 7. Vor jeder Nutzung überprüfen Sie den Gesamtzustand des Paddleboards und dessen Ausrüstung.
  - Überprüfen Sie den Luftdruck.
  - Überprüfen Sie die Ventildichtung.
  - Überprüfen Sie, ob die Last auf der Gesamtfläche des Paddleboards gleichmäßig verteilt ist.
- 8. Nutzen Sie das Wasserfahrzeug nur im Falle, wenn die Windkraft 4 m/s nicht überschreitet und wenn sich die Höhe der Wellen bis 0,3 m bewegt.
- 9. Verfolgen Sie die Wettervorhersage und passen Sie auf Wasserströme und Witterungsbedingungen auf. Vergessen Sie nicht, dass sich das Wetter rapid ändern kann. Haben Sie immer einen Plan für ein sicheres Versteck in der Reserve. Kinder können das Paddleboard nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

STRÖMUNG VOM WASSER/WIND IN RICHTUNG VON DER KÜSTE STELLT DAS RISIKO DER GEFAHR DAR

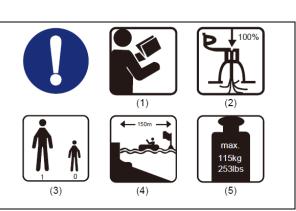
(1) Die Schutzausrüstung ist kein Bestandteil	
(2) Empfohlener Druck des Aufpumpens	<b>→ → →</b> tspsi



- (1) Fahren Sie keine Stromschnellen herunter
- (2) Nutzen Sie es beim starken Wellenschlag nicht
- (3) Nutzen Sie es in keinen von der Küste abzielenden Strömen
- (4) Nutzen Sie nicht beim Wind, der von dem Land weht
- (5) Geeignet für Kinder ab 14 Jahren



- (1) Lesen Sie zuerst die Gebrauchshinweise durch
- (2) Pumpen Sie alle Luftkammern ordentlich auf
- (3) Max. Anzahl der Personen an Bord (1 erwachsene Person)
- (4) Sicherer Abstand von der Küste: 150 m
- (5) Max. Tragfähigkeit: siehe Tabelle unten Z.B. Modell Vapor (BT-88882/82P): 115 kg (253 lbs)



(1) Benutzen Sie immer die Rettungsweste



Modell	Max. Tragfähigkeit	Modell	Max. Tragfähigkeit	Modell	Max. Tragfähigkeit	Modell	Max. Tragfähigkeit
Breeze BT-88881	max. 95kg 209lbs	Fusion BT-88883	max. 140kg 308lbs	Vibrant BT-88878	max. 70kg 154lbs	Thrive BT-17TH	max. 120kg 265lbs
Breeze BT-88881P	max. 95kg 209lbs	Monster BT-88884	max. 160kg 352lbs	Perspective BT-88879	max. 100kg 220lbs	Magma BT-17MA	max. 140kg 308lbs

Vapor BT-88882	max. 115kg 253lbs	Race BT-88876	max. 160kg 352lbs	Super Trip BT-88885	max. 210kg 463lbs	
Vapor BT-88882P	max. 115kg 253lbs	Flow BT-88877	max. 120kg 265lbs	Drift BT-88889	max. 130kg 287lbs	

# GARANTIEBEDINGUNGEN, REKLAMATIONEN

#### Allgemeine Bestimmungen und Begriffsbestimmungen

Diese Garantiebedingungen und die Reklamationsordnung regulieren die Bedingungen und den Garantieumfang, die von dem Verkäufer für die an den Käufer gelieferte Ware geleistet werden, sowie auch den Vorgang bei der Erledigung der Reklamationsansprüche, die von dem Käufer für die gelieferte Ware geltend gemacht werden. Die Garantiebedingungen und die Reklamationsordnung richten sich nach den jeweiligen Bestimmungen des Gesetzes Nr. 40/1964 GBI., Bürgerliches Gesetzbuch, des Gesetzes Nr. 513/1991 GBI., Handelsgesetzbuch, und des Gesetzes Nr. 634/1992 GBI., Gesetz über den Konsumentenschutz, in der Fassung der späteren Vorschriften, und zwar auch in den Sachen, die durch diese Garantiebedingungen und durch die Reklamationsordnung nicht erwähnt sind.

Der Verkäufer ist die Gesellschaft SEVEN SPORT s.r.o. mit Sitz Bořivojova 35/878, 130 00 Praha, ID 26847264, eingetragen in dem vom Bezirksgericht in Prag geführten Handelsregister, Abteil C, Einlage 116888.

Mit Bezug auf die gültige Rechtsregelung unterscheidet man zwischen dem Käufer, welcher der Konsument ist, und dem Käufer, welcher kein Konsument ist.

Der "Kaufende Konsument" oder nur "Konsument" ist die Person, die beim Abschluss und bei der Erfüllung des Vertrags im Rahmen seiner Handels- oder anderen unternehmerischen Tätigkeit nicht handelt.

Der "Käufer, der kein "Konsument" ist, ist ein Unternehmer, der die Produkte oder die Dienstleistungen zum Zweck seiner unternehmerischen Tätigkeit mit diesen Produkten oder Dienstleistungen einkauft oder nutzt. Dieser Käufer richtet sich nach dem Rahmenkaufvertrag und nach den Geschäftsbedingungen in dem Umfang, der ihn betrifft, und nach dem Handelsgesetzbuch.

Diese Garantiebedingungen und die Reklamationsordnung bilden einen untrennbaren Bestandteil jedes zwischen dem Verkäufer und dem Käufer abgeschlossenen Kaufvertrags. Die Garantiebedingungen und die Reklamationsordnung sind gültig und verbindlich, wenn von den Parteien im Kaufvertrag oder im Nachtrag zu diesem Vertrag oder in einem anderen schriftlichen Abkommen nichts anderes vereinbart ist.

#### Garantiebedingungen

#### Garantiefrist

Der Verkäufer leistet dem Käufer die Garantie für die Beschaffenheit der Ware in der Dauer von 24 Monaten, wenn sich aus dem Garantieschein, aus der Rechnung zur Ware, aus dem Lieferschein, bzw. aus einem anderen Beleg zur Ware keine abweichende Dauer der von dem Verkäufer geleisteten Garantiefrist ergibt. Die gesetzliche Dauer der dem Konsumenten geleisteten Garantie ist dadurch nicht getroffen.

Durch die Garantie für die Beschaffenheit übernimmt der Verkäufer die Verpflichtung, dass die gelieferte Ware zur Benutzung zum üblichen bzw. vereinbarten Zweck für die bestimmte Dauer fähig sein wird und dass sie sich die üblichen bzw. vereinbarten Eigenschaften erhält.

#### Die Garantiebedingungen beziehen sich auf die Fehler nicht, welche entstehen:

 durch das Verschulden des Anwenders, d.h. Beschädigung des Produkts durch eine unsachgemäße Regenerierung, durch eine unrichtige Montage, durch den ungenügenden Einschub der Sattelstange in den Rahmen, durch das ungenügende Anziehen der Pedale in Kurbeln und der Kurbeln in zur Mittelachse

- durch die unrichtige Instandhaltung
- durch eine mechanische Beschädigung
- durch die Abnutzung der Teile bei der üblichen Nutzung (z.B. Gummi- und Kunststoffteile, bewegliche Mechanismen, usw.)
- durch ein abwendbares Ereignis, durch eine Naturkatastrophe
- durch unsachgemäße Eingriffe
- durch die unrichtige Behandlung oder durch die ungeeignete Anbringung, durch den Einfluss der niedrigen oder hohen Temperatur, durch die Wirkung vom Wasser, durch den unverhältnismäßigen Druck und durch die Aufstoße, durch ein vorsätzlich verändertes Design, durch die vorsätzlich veränderte Form und Abmessungen
- durch die Nutzung des Produkts zu anderen als zu den Erholungszwecken

#### Reklamationsordnung

# Vorgang bei der Reklamation eines Warenmangels

Der Käufer ist verpflichtet, die von dem Verkäufer gelieferte Ware möglichst bald nach dem Übergang der Gefahr des Schadens an der Ware, resp. nach deren Lieferung zu besichtigen. Der Käufer muss die Besichtigung so vornehmen, dass er alle Mängel feststellt, die bei einer angemessenen Fachbesichtigung festzustellen sind.

Bei der Warenreklamation ist der Käufer verpflichtet, den Einkauf und die Berechtigung der Reklamation durch eine Rechnung oder durch den Lieferschein mit der angegebenen (Serien-)Fertigungsnummer, beziehungsweise durch dieselben Belege ohne Seriennummer auf Antrag des Verkäufers nachzuweisen. Wenn der Käufer die Berichtigung der Reklamation durch diese Belege nicht nachweist, hat der Verkäufer das Recht, die Reklamation abzuweisen.

Wenn der Käufer einen Mangel bekannt macht, auf den sich keine Garantie bezieht (z.B. es wurden die Bedingungen der Garantie nicht erfüllt, der Mangel wurde irrtümlich angemeldet u. ä.), ist der Verkäufer berechtigt, die volle Vergütung der Kosten zu erfordern, die im Zusammenhang mit der Beseitigung des von dem Käufer so bekannt gemachten Mangels entstehen. Die Kalkulation des Serviceeingriffs wird in diesem Fall von der gültigen Preisliste der Arbeitsleistungen und der Transportkosten herausgehen.

Wenn der Verkäufer (durch das Testen) feststellt, dass das beanstandete Produkt nicht mangelhaft ist, wird die Reklamation für unberechtigt gehalten. Der Verkäufer behält sich das Recht, die Vergütung der Kosten zu erfordern, die im Zusammenhang mit der unberechtigten Reklamation entstanden sind.

Im Falle, dass der Käufer die Warenmängel reklamiert, auf die sich die Garantie nach den gültigen Garantiebedingungen des Verkäufers bezieht, führt der Verkäufer die Mangelbeseitigung in der Form einer Reparatur, beziehungsweise des Ersatzes des mangelhaften Teils oder der mangelhaften Einrichtung für mangelfrei durch. Der Verkäufer ist mit der Zustimmung des Käufers berechtigt, eine andere bezüglich der Funktion vollständig kompatible Ware, jedoch minimal mit denselben oder besseren technischen Parametern als Ersatz zu liefern. Die Wahl bezüglich der Weise der Erledigung der Reklamation nach diesem Absatz obliegt dem Verkäufer.

Der Verkäufer erledigt die Reklamation spätestens innerhalb von 30 Tagen nach der Zustellung der mangelhaften Ware, wenn keine längere Frist vereinbart wird. Für den Tag der Erledigung wird der Tag gehalten, an dem die reparierte oder ausgetauschte Ware an den Käufer übergeben wurde. Wenn der Verkäufer mit Bezug auf den Charakter des Mangels nicht fähig ist, die Reklamation in der angegebenen Frist zu erledigen, vereinbart er mit dem Käufer eine Ersatzlösung. Wenn es zu solcher Vereinbarung nicht kommt, ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer eine finanzielle Abgeltung in der Form einer Gutschrift zu leisten.

# **insport**line

SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo: Bořivojova 35/878, 130 00, Praha 3, ČR

Centrála: Dělnická 957, 749 01 Vítkov Reklamace a servis: Čermenská 486, 749 01 Vítkov

 IČO:
 26847264

 DIČ:
 CZ26847264

 Telefon:
 +420 556 300 970

 Mail:
 eshop@insportline.cz

reklamace@insportline.cz servis@insportline.cz

Web: www.insportline.cz

SK

inSPORTline s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, 911 01 Trenčín, SK

 IČO:
 36311723

 DIČ:
 SK2020177082

 Telefón:
 +421(0)326 526 701

 Mail:
 objednavky@insportline.sk reklamacie@insportline.sk

servis@insportline.sk

Web: www.insportline.sk

Datum des Verkaufs:

Stempel und Unterschrift des Verkäufers: